



REPUBLIKA HRVATSKA
VRHOVNI SUD REPUBLIKE HRVATSKE
Z A G R E B

Broj: Gop-1/2025-31

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E

P R E S U D A

Vrhovni sud Republike Hrvatske u vijeću sastavljenom od sudaca Goranke Barać-Ručević predsjednice vijeća, dr. sc. Ante Perkušića člana vijeća i suca izvjestitelja, Mirjane Magud članice vijeća, mr. sc. Neri Radas članice vijeća, dr. sc. Jadranka Juga člana vijeća, Renate Šantek članice vijeća, Ivana Vučemila člana vijeća, Damira Kontreca člana vijeća, mr. sc. Igora Periše člana vijeća, Željka Pajalića člana vijeća, mr. sc. Senije Ledić članice vijeća, Darka Milkovića člana vijeća i Marine Paulić članice vijeća, odlučujući o pitanjima važnim za jedinstvenu primjenu prava i ravnopravnost svih u njihovoj primjeni koja su u povodu prijedloga Općinskog suda u Vinkovcima broj Pr-141/2024-21 od 18. lipnja 2025. dopuštena rješenjem ovog suda broj Gop-1/2025-28 od 22. listopada 2025., u sjednici vijeća održanoj 14. siječnja 2026.,

p r e s u d i o j e:

Na pitanja koja glase:

„1. Ima li bivši zaposlenik HCR-a, preuzet u Ministarstvo unutarnjih poslova i raspoređen na poslove protuminskog djelovanja, pravo na isplatu punog iznosa terenskog dodatka sukladno odredbama Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike, uz primjenu pravila o povoljnijem pravu, sukladno čl. 9. Zakona o radu, s obzirom da je njegovo puno radno vrijeme 5 sati?

2. U kojem novčanom iznosu se obračunava terenski dodatak – u iznosu od 26,50 eura propisanom Kolektivnim ugovorom za državne službenike i namještenike ili u iznosu od 30,00 eura koliko iznosi prema Temeljnem kolektivnom ugovoru za javne službenike i namještenike HCR-a?

3. Računa li se vrijeme putovanja kao radno vrijeme kada se terenski rad obavlja unutar istog dana?

4. Ako se vrijeme putovanja od mjesta prebivališta do mjesta rada i natrag računa kao radno vrijeme, imaju li pravo na dodatak za prekovremeni rad, ako se uzme u obzir da je njihovo puno radno vrijeme pet sati?“

zauzima se pravno shvaćanje kako slijedi:

1. Zaposlenici Hrvatskog centra za razminiranje koji su preuzeti u Ministarstvo unutarnjih poslova i raspoređeni na poslove protuminskog djelovanja do stupanja na snagu zakona kojim su se uredile plaće državnih službenika ne mogu imati niža (nepovoljnija) prava po osnovi terenskog dodatka od prava koja proizlaze iz Kolektivnog ugovora za javne službenike i namještenike Hrvatskog centra za razminiranje. U primjeni prava na terenski dodatak prema pravilima Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike, kao cjelovito uređenog povoljnijeg prava u smislu čl. 9. st. 3. ZR-a, prava tužitelja prema ovoj osnovi treba tumačiti shodno posebno uređenom radnom vremenu pirotehničara iz odredbe čl. 52. st. 1. Zakona o protuminskom djelovanju, tako da rad tužitelja /pirotehničara/ na razminiranju od pet sati dnevno treba smatrati redovnim radnim vremenom. U tom smislu u primjeni čl. 50. st. 1. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 112/17, 12/18, 2/19, 119/19 i 66/20) kao i čl. 49. st. 1. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025) stipulaciju „...ako je na terenu proveo najmanje 8 sati...” treba tumačiti na način da rad tužitelja na razminiranju od pet sati dnevno treba smatrati kao da su toga dana radili osam sati, odnosno kao da su radili u redovnom radnom vremenu.

2. Zaposlenici Hrvatskog centra za razminiranje koji su preuzeti u Ministarstvo unutarnjih poslova i raspoređeni na poslove protuminskog djelovanja do stupanja na snagu zakona kojim su se uredile plaće državnih službenika ne mogu imati niža (nepovoljnija) prava po osnovi visine terenskog dodatka od prava koja proizlaze iz Kolektivnog ugovora za javne službenike i namještenike Hrvatskog centra za razminiranje. U okolnostima povoljnije uređene visine terenskog dodatka prema pravilima Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama u odnosu prema pravilima Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike primjenjuje se povoljnije pravo prema pravilima Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama na koju primjenu upućuju kako pravila Kolektivnog ugovora za javne službenike i namještenike Hrvatskog centra za razminiranje, tako i pravila Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike.

3. U okolnostima kad se terenski rad zaposlenika prema odredbama Zakona o protuminskom djelovanju obavlja unutar istog dana, vrijeme putovanja računa se kao radno vrijeme.

4. Pirotehničari u smislu odredbi čl. 52. st. 2. Zakona o protuminskom djelovanju ne ostvaruju pravo na dodatak za prekovremeni rad.

Obrazloženje

1. Kod ovoga suda zaprimljen je prijedlog Općinskog suda u Vinkovcima za pokretanje oglednog postupka u skladu s člankom 502.j Zakona o parničnom postupku (Narodne novine broj 53/91, 91/92, 112/99, 88/01, 117/03, 88/05, 2/07, 84/08, 96/08, 123/08, 57/11, 148/11 - pročišćeni tekst, 25/13, 28/13, 89/14, 70/19, 80/22, 114/22, 155/23 i 146/25 - dalje: ZPP).

2. Rješenjem ovog suda broj Gop-1/2025-28 od 22. listopada 2025. dopušten je prijedlog za rješenje pitanja važnih za jedinstvenu primjenu prava i ravnopravnost svih u njihovoj primjeni:

„1. Ima li bivši zaposlenik HCR-a, preuzet u Ministarstvo unutarnjih poslova i raspoređen na poslove protuminskog djelovanja, pravo na isplatu punog iznosa terenskog dodatka sukladno odredbama Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike, uz primjenu pravila o povoljnijem pravu, sukladno čl. 9. Zakona o radu, s obzirom da je njegovo puno radno vrijeme 5 sati?

2. U kojem novčanom iznosu se obračunava terenski dodatak – u iznosu od 26,50 eura propisanom Kolektivnim ugovorom za državne službenike i namještenike ili u iznosu od 30,00 eura koliko iznosi prema Temeljnem kolektivnom ugovoru za javne službenike i namještenike HCR-a?

3. Računa li se vrijeme putovanja kao radno vrijeme kada se terenski rad obavlja unutar istog dana?

4. Ako se vrijeme putovanja od mjesta prebivališta do mjesta rada i natrag računa kao radno vrijeme, imaju li pravo na dodatak za prekovremeni rad, ako se uzme u obzir da je njihovo puno radno vrijeme pet sati?“

3. Rješenje je dostavljeno strankama i objavljeno na mrežnoj stranici e-oglasne ploče sudova, kako to nalaže odredba čl. 502.lj st. 6. ZPP-a.

4. Predmet spora je zahtjev tužitelja na isplatu punog iznosa terenskog dodatka za dane u kojima tužitelji obavljaju terenski rad unutar jednog radnog dana u razdoblju od 01. siječnja 2019. godine do 31. siječnja 2024. godine.

5. Tužitelji zahtjev temelje na činjeničnom osnovu:

- da su tužitelj bivši djelatnici Hrvatskog centra za razminiranje (dalje: HCR), javne ustanove koja je 2. kolovoza 2018. godine (sukladno odredbama čl. 73. st. 1., 2. i 6. Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o protuminskom djelovanju /Narodne novine br. 118/18 – dalje: ZIDZPD/, koji je stupio na snagu 1. siječnja 2019.) ukinuta, a njezine poslove i zaposlenike preuzelo je 01. siječnja 2019. Ministarstvo unutarnjih poslova (dalje: MUP), tako da su tužitelji od 01. siječnja 2019. godine zaposleni kao državni službenici u Ministarstvu unutarnjih poslova, Ravnateljstvo civilne zaštite, Hrvatski centar za razminiranje,

- da shodno Odluci Vlade Republike Hrvatske o isplati materijalnih prava i drugih naknada državnim službenicima zaposlenima na poslovima protuminskog djelovanja (Narodne novine broj 116/2018 i 138/2021 - dalje: Odluka Vlade), materijalna prava i druge naknade, ugovorene Kolektivnim ugovorom za javne službenike i namještenike HCR-a (Narodne novine broj 25/18) trebaju isplaćivati preuzetim zaposlenicima HCR- a koji u Ministarstvu unutarnjih poslova obavljaju poslove protuminskog djelovanja, u visini i na način na koji su ugovorene Kolektivnim ugovorom, do stupanja na snagu zakona kojim će se urediti plaće državnih službenika,

- da je odredbom čl. 13. Kolektivnog ugovora za javne službenike i namještenike Hrvatskog centra za razminiranje (Narodne novine broj 25/18 – dalje: KUHCR) određeno: - da za vrijeme rada na terenu zaposlenik ima pravo na terenski dodatak, - da se rad na terenu smatra rad na poslovima općeg izvida, na poslovima izvida za potrebe izrade idejnih projekata protuminskog djelovanja i na poslovima prijevoza strojeva za razminiranje i oznaka opasnosti u trajanju od 6 sati, te kontrole kvalitete, tehničkog izvida u trajanju od 4 sata - da zaposlenici kojima je organiziran ili omogućen svakodnevni prijevoz službenim vozilom od mjesta prebivališta do mjesta terenskog rada ostvaruju, pod uvjetom iz stavka 1. ovog članka, pravo na terenski dodatak u visini od 40% terenskog dodatka utvrđenog za javne službe, - da zaposlenici kojima se zbog udaljenosti od mjesta prebivališta ili boravišta (ili stalnog smještaja iz članka 51. st. 4. ovog Kolektivnog ugovora) do mjesta terenskog rada ili drugih razloga osigura smještaj na teret HCR-a ostvaruju, pod uvjetima iz stavka 1. i 2. ovog članka, pravo na terenski dodatak u visini od 100% terenskog dodatka utvrđenog za javne službe, - da ukoliko je zaposleniku osiguran puni pension ostvaruje pravo na terenski dodatak u iznosu od 40%, - da se terenski dodatak i dnevica, te terenski dodatak i pravo na naknadu za odvojeni život međusobno isključuju, - da je visina terenskog dodatka jednaka visini dnevnice određene TKU za javne službenike, - ako Temeljnim kolektivnim ugovorom za javne službenike bude dogovoren veći terenski dodatak, tada se primjenjuje povoljnija opcija za zaposlenika, te da se terenski dodatak isplaćuje zajedno s plaćom za mjesec u kojem je to pravo ostvareno,

- da je odredbom čl. 50. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 112/17, 12/18, 2/19, 119/19 i 66/20), slično čl. 49. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025) – dalje: KUDSN) određeno: - da za vrijeme rada izvan stalnog mjesta rada u kojem je zaposlen i izvan mjesta njegova stalnog boravka, službenik i namještenik ima pravo na dodatak za rad na terenu, ako je na terenu proveo najmanje 8 sati bez obzira na to koliko je dana radio, - da se pod pojmom stalno mjesto rada podrazumijeva mjesto odnosno područje u kojem službenik i namještenik obavlja poslove radnog mjesta na koje je raspoređen, s obzirom na opis poslova radnog mjesta iz pravilnika o unutarnjem redu i nadležnosti ustrojstvene jedinice u koju je raspoređen, utvrđenu u aktu o unutarnjem ustrojstvu državnog tijela, (s razlikom da KUDSN Narodne novine broj (56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025) sadrži dodatak prema kojem se terenski rad računa od trenutka napuštanja uobičajenog mjesta rada (npr. poslovne zgrade) do povratka, - da se terenski dodatak isplaćuje službeniku i namješteniku najkasnije posljednji radni dan u mjesecu, za idući mjesec, te visinu terenskog dodatka prema sporazumu s vladom (22,56 EUR, odnosno od 06. svibnja 2022. godine 26,55 EUR), - da ako je službeniku i namješteniku za vrijeme rada izvan sjedišta državnog tijela i izvan mjesta njegova stalnog boravka osigurana odgovarajuća dnevna prehrana se isplaćuje 50 % prethodno navedenog iznosa dodatka, - da ako je službeniku i namješteniku za vrijeme rada izvan sjedišta državnog tijela i izvan mjesta njegova stalnog boravka osiguran adekvatan smještaj (u čvrstom objektu) nema pravo na naknadu iznosa hotelskog računa za spavanje, - da pored terenskog dodatka službenik i namještenik ima pravo i na dodatke iz članka 38. ovog Ugovora za svaki stvarno odrađeni sat rada, - da se dnevica i terenski dodatak međusobno isključuju,

- da ako se službenici i namještenici organizirano upućuju na rad na terenu (osiguranje utakmica, preprata) u stvarno odrađene sate rada ubraja im se i vrijeme putovanja do mjesta rada na terenu kao i vrijeme putovanja provedeno na povratku s mjesta rada na terenu, te - da iznimno od odredbi ovog Kolektivnog ugovora, prava po osnovi terenskog rada ostvaruje i službenik koji radi na plovilu, odnosno na izdvojenom mjestu na otoku, ako plovilo odnosno izdvojeno mjesto rada na otoku, zbog naravi posla ne smije ili ne može napustiti najmanje 24 sata.

- da prema odredbama čl. 64. Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama (Narodne novine broj 128/17, 47/18, 123/19 i 66/20) odnosno prema čl. 63. Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama (Narodne novine broj 56/22, 58/23 i 128/23), zaposlenik koji radi izvan sjedišta poslodavca i mjesta stalnog boravka ima pravo na terenski dodatak koji služi za pokriće povećanih troškova života na terenu, pri čemu visina tog dodatka ovisi o tome jesu li osigurani smještaj i prehrana, ali nije uvjetovana trajanjem boravka na terenu u satima,

- da je nakon preuzimanja zaposlenika HCR-a u MUP i dobivanja statusa državnih službenika, tuženik različito isplaćivao terenski dodatak službenicima HCR-a na način da je jednima isplaćivao terenski dodatak u punom iznosu, sukladno odredbama KUDSN, a drugima terenski dodatak umanjen za 40% sukladno odredbama KUHCR, dok je tužiteljima u utuženom razdoblju isplaćivao umanjeni terenski dodatak (tužiteljima se terenski dodatak obračunavao prema iznosu utvrđenom KUDSN, u iznosu od 26,54 eura dnevno, pri čemu se isplaćuje 50 % iznosa za najmanje 8 sati provedenih na terenu i 100 % iznosa za najmanje 12 sati provedenih na terenu),

- da visinu terenskog dodatka tuženik isplaćuje primjenjujući odredbu KUDSN-a, dok tužitelji primjenom povoljnijeg prava (čl. 63. Temelnog kolektivnog ugovora za javne službenike i namještenike u javnim službama) ostvaruju pravo na veći iznos terenskog dodatka,

- da tuženik vrijeme putovanja od mjesta prebivališta do mjesta rada i natrag ne uračunava u radno vrijeme, te

- da se nakon stupanja na snagu Zakona o plaćama tužiteljima terenski dodatak isplaćuje u punom iznosu.

6. U navedenom tužitelji smatraju da su sukladno odredbama KUDSN, kao cjelovito povoljnijeg u pravu tužitelja na isplatu terenskog dodatka u smislu odredbe čl. 9. stavak 3. Zakona o radu (Narodne novine broj 93/14, 127/17, 98/19, 151/22 i 64/23 - dalje: ZR) u predmetnom razdoblju imali pravo na isplatu punog iznosa terenskog dodatka za svaki dan rada na terenu, s obzirom na to da njihovo puno radno vrijeme sukladno čl. 52. Zakona o protuminskom djelovanju (Narodne novine broj 110/15, 118/18, 98/19, 114/22 i 59/23 - dalje: ZPD) iznosi 5 sati dnevno. Nadalje, prema odredbi članka 13. KUHCR Kolektivnog ugovora za javne službenike i namještenike visina terenskog dodatka određena je u iznosu dnevnice propisane Temeljnim kolektivnim ugovorom za javne službenike i namještenike u javnim službama (čl. 63.) i koji služi za pokriće povećanih troškova života na terenu. Međutim, MUP je obračunavao niži terenski dodatak primjenjujući odredbu KUDSN-

a koja regulira terenski dodatak. Tužitelji smatraju da se u skladu s odredbom čl. 107. KUDSN-a, materijalna prava koja su za službenike u javnim službama ugovorena povoljnije, moraju primijeniti i na njih kao državne službenike. Isto tako, suprotno tvrđnji tuženika (da se vrijeme putovanja ne uračunava u radno vrijeme i da se ne radi o organiziranom upućivanju na teren u kojem bi se, sukladno odredbama KUDSN-a, vrijeme putovanja smatralo radnim vremenom) tužitelji smatraju da se ne smije zanemariti činjenica da prilikom odlaska na teren i povratka s terena u istom danu ukupno vrijeme provedeno na putu često nadilazi samo vrijeme rada (da tužitelji svakodnevno putuje iz svog mjesta prebivališta na teren, na kojem obavlja poslove protuminskog djelovanja, bez stalnog radnog mjesta, a raspored rada određuje poslodavac), tako da se vrijeme putovanja od mjesta prebivališta do mjesta rada i natrag treba uračunati u radno vrijeme. Pri tom se pozivaju na pravno shvaćanje iznijeto u predmetu suda EU C-266/14 Tyco Integrated Security SL protiv Joaquína Marína Péreza i drugih, prema kojem se vrijeme putovanja mobilnih radnika od mjesta stanovanja do prve lokacije rada, te s lokacije rada natrag kući mora smatrati radnim vremenom u smislu Direktive 2003/88/EZ.

7. Tuženik u odgovoru na tužbu navodi da tužitelji primjenom prethodno citiranih odredbi ne ostvaruju prava koja zahtijevaju, posebno ističući da iz očitovanja Ministarstva unutarnjih poslova, Ravnateljstva civilne zaštite od 16.4.2024., te opisa poslova radnog mjesta tužitelja, kao iz djelokruga rada Službe za kontrolu kvalitete, proizlazi da se radno mjesto tužitelja smatra područje Republike Hrvatske odnosno područja županija, gradova i općina koja u svom sastavu imaju minski sumnjivi prostor. Dodatno navodi da su tužitelji u utuženom razdoblju na terenu provodili manje od osam sati uključujući i putovanje do mjesta rada, te da im je bio omogućen svakodnevni prijevoz službenim vozilom od mjesta prebivališta do mjesta rada, pri čemu im je isplaćivan i terenski dodatak u visini od 40%. Posebno ističe da nema osnove za primjenu odredbe iz članka 9. st. 3. ZR-a, budući da predmetno pravo tužitelja nije različito uređeno ugovorom o radu, pravilnikom o radu, sporazumom sklopljenim između radničkog vijeća i poslodavca, kolektivnim ugovorom ili zakonom.

8. Radi zauzimanja pravnog shvaćanja o postavljenom pitanju, sukladno odredbi čl. 502.m ZPP-a, nužno je razmotriti sve relevantne odredbe kao izvore prava, što slijedi u nastavku ovoga obrazloženja.

9. Sustav obavljanja poslova protuminskog djelovanja, uvjete i subjekte u obavljanju ovih poslova, te prava i obveze djelatnika koji obavljaju ove poslove uređuju odredbe ZPD-a. Izričite odredbe čl. 52. st. 1. i 2. ovog Zakona uređuju: Pirotehničari tijekom radnog vremena, na poslovima tehničkog izvida i razminiranja, mogu provesti najviše pet sati tijekom jednog dana (st. 1.). Radno vrijeme iz stavka 1. ovoga članka počinje teći dolaskom pirotehničara na početnu točku unutar radilišta, prema rasporedu radnog vremena poslodavca te nije dozvoljen prekovremeni rad (st. 2.).

10. Prava i obveze iz rada zaposlenika HCR-a na koje se primjenjuje Zakon o plaćama u javnim službama i Temeljeni kolektivni ugovor za službenike i namještenike u javnim službama, pa tako i prava tužitelja po osnovi terenskog dodatka uređen je odredbama čl. 13. KUHCR-a kako glase: - Za vrijeme rada na terenu zaposlenik ima pravo na terenski dodatak (st. 1.). - Rad na terenu smatra se

rad na poslovima općeg izvida, na poslovima izvida za potrebe izrade idejnih projekata protuminskog djelovanja i na poslovima prijevoza strojeva za razminiranje i oznaka opasnosti u trajanju od 6 sati, te kontrole kvalitete, tehničkog izvida u trajanju od 4 sata (st. 2.). - Zaposlenici kojima je organiziran ili omogućen svakodnevni prijevoz službenim vozilom od mjesta prebivališta do mjesta terenskog rada ostvaruju, pod uvjetom iz stavka 1. ovog članka, pravo na terenski dodatak u visini od 40% terenskog dodatka utvrđenog za javne službe. Zaposlenici kojima se zbog udaljenosti od mjesta prebivališta ili boravišta (ili stalnog smještaja iz članka 51. st. 4. ovog Kolektivnog ugovora) do mjesta terenskog rada ili drugih razloga osiguran smještaj na teret HCR-a ostvaruju, pod uvjetima iz stavka 1. i 2. ovog članka, pravo na terenski dodatak u visini od 100% terenskog dodatka utvrđenog za javne službe (st. 3.). - Ukoliko je zaposleniku osiguran puni pension ostvaruje pravo na terenski dodatak u iznosu od 40% (st. 4.). - Terenski dodatak i dnevnicu, te terenski dodatak i pravo na naknadu za odvojeni život se međusobno isključuju (st. 5.). - Visina terenskog dodatka jednaka je visini dnevnice određene Temeljnim kolektivnim ugovorom za javne službenike (st. 6.). - Ukoliko Temeljnim kolektivnim ugovorom za javne službenike bude dogovoren veći terenski dodatak, tada će se primijeniti povoljnija opcija za zaposlenika (st. 7.). Terenski dodatak se isplaćuje zajedno s plaćom za mjesec u kojem je to pravo ostvareno (st. 8.).

11. Temeljni kolektivni ugovor za službenike i namještenike u javnim službama (Narodne novine broj 128/17, 47/18, 123/19 i 66/20) terenski dodatak uređuje odredbama čl. 64. kako glase: - Za vrijeme rada izvan sjedišta poslodavca i izvan mjesta njegova stalnog boravka zaposlenik ima pravo na terenski dodatak u visini koja mu pokriva povećane troškove života zbog boravka na terenu (st. 1.). - Visina terenskog dodatka ovisi o tome jesu li zaposleniku osigurani smještaj, prehrana i drugi uvjeti boravka na terenu (st. 2.). - Puni iznos terenskog dodatka isplaćuje se na način kako je to utvrđeno za državna tijela (st. 3.). - Terenski dodatak isplaćuje se unaprijed, najkasnije posljednji radni dan u mjesecu za idući mjesec (st. 4.). - Dnevnicu i terenski dodatak međusobno se isključuju (st. 5.).

Na sličan način terenski dodatak uređuje odredba čl. 63. Temeljnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama (Narodne novine broj 56/22, 58/23 i 128/23): - Za vrijeme rada izvan sjedišta poslodavca i izvan mjesta njegova stalnog boravka zaposlenik ima pravo na terenski dodatak, koji mu pokriva povećane troškove života zbog boravka na terenu u iznosu od 200,00 kuna po danu (st. 1.). - Visina terenskog dodatka ovisi o tome jesu li zaposleniku osigurani smještaj, prehrana i drugi uvjeti boravka na terenu (st. 2.). - Ukoliko je zaposleniku za vrijeme rada izvan sjedišta poslodavca i izvan mjesta njegova stalnog boravka osigurana odgovarajuća dnevna prehrana, isplatit će se 50 % iznosa dodatka iz stavka 1. ovog članka (st. 3.).

- Ukoliko je zaposleniku za vrijeme rada izvan sjedišta poslodavca i izvan mjesta njegova stalnog boravka osiguran adekvatan smještaj (u čvrstom objektu) nema pravo na naknadu iznosa hotelskog računa za spavanje (st. 4.). - Terenski dodatak isplaćuje se unaprijed, najkasnije posljednji radni dan u mjesecu za idući mjesec (st. 5.). - Dnevnicu i terenski dodatak međusobno se isključuju (st. 6.).

12. HCR (čiji zaposlenici su bili tužitelji) je stupanjem na snagu ZIDZPD-a 1. siječnja 2019., prema odredbama čl. 73. st. 1., 2. i 6. ovog Zakona, prestao s radom (st. 1.). S istim danom Ministarstvo je preuzelo sve poslove i radnike zatečene na preuzetim poslovima, koji danom preuzimanja su postali državni

službenici (st. 2.), dok su do donošenja rješenja o rasporedu na radna mjesta u Ministarstvu preuzeti radnici nastavili obavljati poslove utvrđene dosadašnjim ugovorima o radu, pri čemu je određeno da zadržavaju pravo na plaću, druga prava iz radnog odnosa, te obveze i odgovornosti prema dosadašnjim ugovorima o radu (st. 6.).

13. Prema Odluci Vlade Republike Hrvatske o isplati materijalnih prava i drugih naknada državnim službenicima zaposlenima na poslovima protuminskog djelovanja, materijalna prava i druge naknade, ugovorene Kolektivnim ugovorom za javne službenike i namještenike HCR-a (Narodne novine broj 25/18) trebaju se isplaćivati preuzetim zaposlenicima HCR-a koji u Ministarstvu unutarnjih poslova obavljaju poslove protuminskog djelovanja, u visini i na način na koji su ugovorene Kolektivnim ugovorom, do stupanja na snagu zakona kojim će se urediti plaće državnih službenika.

14. Prava i obveze iz rada i po osnovi rada državnih službenika i namještenika zaposlenih u državnim tijelima po osnovi terenskog dodatka slično je uređen odredbom čl. 50 Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 112/17, 12/18, 2/19, 119/19 i 66/20) kao i čl. 49 Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025) prema kojim za ovaj predmet relevantnim odredbama: - Za vrijeme rada izvan stalnog mjesta rada u kojem je zaposlen i izvan mjesta njegova stalnog boravka, službenik i namještenik ima pravo na dodatak za rad na terenu, ako je na terenu proveo najmanje 8 sati bez obzira na to koliko je dana radio (st. 1). - Pod pojmom stalno mjesto rada podrazumijeva se mjesto odnosno područje u kojem službenik i namještenik obavlja poslove radnog mjesta na koje je raspoređen, s obzirom na opis poslova radnog mjesta iz pravilnika o unutarnjem redu i nadležnosti ustrojstvene jedinice u koju je raspoređen, utvrđenu u aktu o unutarnjem ustrojstvu državnog tijela, a terenski rad (prema dopunama novijeg KU) se računa se od trenutka napuštanja uobičajenog mjesta rada (npr. poslovne zgrade) do povratka (st. 2.). - Terenski dodatak se isplaćuje službeniku i namješteniku najkasnije posljednji radni dan u mjesecu, za idući mjesec (st. 3.). - Visina terenskog dodatka iznosi najmanje 200,00 kuna dnevno, odnosno prema sporazumu s Vladom (st. 4.). - Ukoliko je službeniku i namješteniku za vrijeme rada izvan sjedišta državnog tijela i izvan mjesta njegova stalnog boravka osigurana odgovarajuća dnevna prehrana, isplatit će se 50 % iznosa dodatka iz stavka 4. ovoga članka (st. 5.). - Ukoliko je službeniku i namješteniku za vrijeme rada izvan sjedišta državnog tijela i izvan mjesta njegova stalnog boravka osiguran adekvatan smještaj (u čvrstom objektu) nema pravo na naknadu iznosa hotelskog računa za spavanje (st. 6).

- Pored terenskog dodatka službenik i namještenik ima pravo i na dodatke iz članka 38. ovog Ugovora za svaki stvarno odrađeni sat rada (st. 7.). - Dnevnicu i terenski dodatak se međusobno isključuju (st. 8). - Ukoliko se službenici i namještenici organizirano upućuju na rad na terenu (osiguranje utakmica, preprata) u stvarno odrađene sate rada ubraja im se i vrijeme putovanja do mjesta rada na terenu kao i vrijeme putovanja provedeno na povratku s mjesta rada na terenu (st. 9.). Oba kolektivna ugovora ujedno upućuju (čl. 109 prvog navedenog Kolektivnog ugovora i čl. 107. drugog navedenog Kolektivnog ugovora) na primjenu eventualno povoljnije ugovorenih materijalnih prava javnih službi.

15. Iz prethodno navedenog proizlazi da je tužiteljima, kao bivšim zaposlenicima HCR- a, kod njihovog preuzimanja u MUP odredbom čl. čl. 73. st. 6. ZIDZPD-a priznato (između ostalog) zadržavanje prethodno stečenih prava iz radnog odnosa. Isto tako, prema Odluci Vlade Republike Hrvatske o isplati materijalnih prava i drugih naknada državnim službenicima zaposlenima na poslovima protuminskog djelovanja u primjeni prethodno navedenog Zakona, izričito je određeno da se materijalna prava i druge naknade, ugovorene KUHCR trebaju isplaćivati preuzetim zaposlenicima HCR-a koji u Ministarstvu unutarnjih poslova obavljaju poslove protuminskog djelovanja, u visini i na način na koji su ugovorene Kolektivnim ugovorom, do stupanja na snagu zakona kojim će se urediti plaće državnih službenika. Dakle, tužiteljima su do stupanja na snagu zakona kojim će se urediti plaće državnih službenika izrijekom priznata stečena prava koja proizlaze iz KUHCR i bez obzira na vrijeme za koje je sklopljen ovaj Kolektivni ugovor u smislu odredbe čl. 198. ZR-a i produženu primjenu pravni pravila sadržanih u ovom Kolektivnom ugovoru u smislu odredbe čl. 199. ZR-a.

16. U odnosu na primjenu povoljnijeg prava odredbom čl. 9. st. 3. ZR-a određeno je „...ako je neko pravo iz radnog odnosa različito uređeno ugovorom o radu, pravilnikom o radu, sporazumom sklopljenim između radničkog vijeća i poslodavca, kolektivnim ugovorom ili zakonom, primjenjuje se za radnika najpovoljnije pravo, ako ovim ili drugim zakonom nije drukčije određeno...“. Iako navedena odredba gramatičkim tumačenjem upućuje samo na primjenu najpovoljnijeg prava kod različitih vrsta pravnih izvora, prema shvaćanju ovog suda navedena odredba primjenjuje se i za okolnosti dva ili više istovrsna pravnih izvora. Konkretno u slučaju primjene dva ili više kolektivnih ugovora primjenjuje se povoljnije pravo iz tih ugovora. Pritom u pojedinom izvoru treba sagledavati cjelovito pravo (npr. terenski dodatak, visina terenskog dodatka), a ne pojedine elemente takvog prava koji samostalno ne predstavljaju ono pravo koje se samostalno može primijeniti.

17. Kad je riječ o primjeni prava koja se odnose na terenski dodatak, tužitelji kako prema izričitim odredbama čl. 73. st. 6. ZIDZPD-a tako i prema Odluci Vlade Republike Hrvatske o isplati materijalnih prava i drugih naknada državnim službenicima zaposlenima na poslovima protuminskog djelovanja (kako je to šire navedeno u t. 15. obrazloženja), do stupanja na snagu zakona kojim su se uredile plaće državnih službenika (dakle, u predmetnom razdoblju) ne mogu imati niža (nepovoljnija) prava od prava koja proizlaze iz KUHCR. S druge strane, u primjeni prava na terenski dodatak prema pravilima KUDSN (prema navodima tužitelja) kao cjelovito uređenog povoljnijeg prava u smislu čl. 9. st. 3. ZR-a (kako je to šire navedeno u t. 16. obrazloženja), prava tužitelja prema ovoj osnovi treba tumačiti u skladu s posebno uređenim radnim vremenom pirotehničara iz odredbe čl. 52. st. 1. ZPD-a, tj. da pirotehničari tijekom radnog vremena, na poslovima tehničkog izvida i razminiranja, mogu provesti najviše pet sati tijekom jednog dana (kako je to šire navedeno u t. 9. obrazloženja). Tako rad tužitelja /pirotehničara/ na razminiranju od pet sati dnevno treba smatrati redovnim radnim vremenom, pa u primjeni čl. 50. st. 1. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 112/17, 12/18, 2/19, 119/19 i 66/20) kao i čl. 49. st. 1. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025) stipulaciju „...ako je na terenu proveo najmanje 8 sati...“ treba tumačiti na način da rad tužitelja na razminiranju od pet sati dnevno treba

smatrati kao da su toga dana radili osam sati, odnosno kao da su radili u redovnom radnom vremenu.

Shodno prethodno navedenom, odgovor na prvo naznačeno pitanje glasi: Zaposlenici HCR-a koji su preuzeti u Ministarstvo unutarnjih poslova i raspoređeni na poslove protuminskog djelovanja do stupanja na snagu zakona kojim su se uredile plaće državnih službenika ne mogu imati niža (nepovoljnija) prava po osnovi terenskog dodatka od prava koja proizlaze iz KUHCR. U primjeni prava na terenski dodatak prema pravilima KUDSN kao cjelovito uređenog povoljnijeg prava u smislu čl. 9. st. 3. ZR-a, prava tužitelja prema ovoj osnovi treba tumačiti shodno posebno uređenom radnom vremenu pirotehničara iz odredbe čl. 52. st. 1. ZPD-a, tako da rad tužitelja /pirotehničara/ na razminiranju od pet sati dnevno treba smatrati redovnim radnim vremenom. U tom smislu u primjeni čl. 50. st. 1. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 112/17, 12/18, 2/19, 119/19 i 66/20) kao i čl. 49. st. 1. Kolektivnog ugovora za državne službenike i namještenike (Narodne novine broj 56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025) stipulaciju „...ako je na terenu proveo najmanje 8 sati...“ treba tumačiti na način da rad tužitelja na razminiranju od pet sati dnevno treba smatrati kao da su toga dana radili osam sati, odnosno kao da su radili u redovnom radnom vremenu.

18. Shodno prethodno navedenom pravnom shvaćanju treba odgovoriti i na drugo naznačeno pitanje koje se odnosi na visinu terenskog dodatka. Naime (kako je to obrazloženo u prethodnim točkama ove odluke) i prema osnovi visine terenskog dodatka prava tužitelja do stupanja na snagu zakona kojim su se uredile plaće državnih službenika ne mogu biti niža (nepovoljnija) od prava koja proizlaze iz KUHCR. S druge strane, u primjeni prava koja uređuju visinu terenskog dodatka prema pravilima KUDSN ili pravilima KUHCR kao cjelovito uređenog povoljnijeg prava u smislu čl. 9. st. 3. ZR-a, treba odgovoriti da kako odredbe KUHCR (čl. 13. st. 6.), tako odredbe KUDSN (čl. 109. KUDSN /Narodne novine broj 112/17, 12/18, 2/19, 119/19 i 66/20/ kao i čl. 107. KUDSN /Narodne novine broj 56/22, 127/22, 58/23, 128/23, 29/2024 i 4/2025/) upućuju na primjenu povoljnije ugovorenih materijalnih prava javnih službi. U tom smislu u okolnostima povoljnije uređene visine terenskog dodatka prema pravilima Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama primjenjuje se povoljnije pravo prema pravilima Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama.

Prema prethodno izloženom, odgovor na drugo naznačeno pitanje glasi: Zaposlenici HCR-a koji su preuzeti u Ministarstvo unutarnjih poslova i raspoređeni na poslove protuminskog djelovanja do stupanja na snagu zakona kojim su se uredile plaće državnih službenika ne mogu imati niža prava po osnovi visine terenskog dodatka od prava koja proizlaze iz KUHCR. U okolnostima povoljnije uređene visine terenskog dodatka prema pravilima Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama u odnosu prema pravilima KUDSN primjenjuje se povoljnije pravo prema pravilima Temelnog kolektivnog ugovora za službenike i namještenike u javnim službama na koju primjenu upućuju kako pravila KUHCR, tako i pravila KUDSN.

19. Kod trećeg naznačenog pitanja koje se odnosi na uračunavanja vremena putovanja kao radnog vremena kada se terenski rad obavlja unutar istog dana, uz odredbu čl. 52. st. 2. ZPD-a, te primjenu povoljnije odredbe čl. 50. st. 2. KUDSN,

ovaj je sud imao u vidu i pravno shvaćanje zauzeto odlukom Suda EU u predmetu C - 266/14 (Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras /CC.OO./ protiv Tyco Integrated Security SL i dr.) u tumačenju Direktive 2003/88/EZ. Odluka polazi od ustaljenog pravnog shvaćanja Suda EU da je u članku 2. točki 1. navedene Direktive definiran pojam „radnog vremena“ kao vremensko razdoblje u kojem radnik radi, stoji na raspolaganju poslodavcu i obavlja svoje poslove i zadatke u skladu s nacionalnim propisima i/ili praksom i da taj pojam treba razumjeti kao suprotan vremenu odmora jer su ta dva pojma međusobno isključiva. U tom kontekstu navedena direktiva ne predviđa međukategoriju između radnog vremena i vremena odmora. S tim u vezi, Sud je odučio da članak 2. točku 1. Direktive 2003/88 o određenim vidovima organizacije radnog vremena treba tumačiti na način da, u okolnostima u kojima radnici nemaju stalno ili uobičajeno mjesto rada, „radno vrijeme“ u smislu te odredbe obuhvaća i vrijeme putovanja tih radnika između njihova boravišta i mjesta gdje se rad obavlja, a koje odredi njihov poslodavac.

Imajući na umu sve navedeno odgovor na treće naznačeno pitanje glasi: U okolnostima kad se terenski rad zaposlenika prema odredbama ZPD-a obavlja unutar istog dana, vrijeme putovanja računa se kao radno vrijeme.

20. Kod četvrtog naznačenog pitanja koje se odnosi na prekovremeni rad, treba reći da prekovremeni rad pirotehničara prema izričitoj odredbi čl. 52. st. 2. ZPD-a nije dopušten. U tom smislu odgovor na četvrto naznačeno pitanje glasi: Pirotehničari u smislu odredbi čl. 52. st. 2. ZPD-a ne ostvaruju pravo na dodatak za prekovremeni rad.

21. U skladu s prethodno iznijetim, na temelju odredbi čl. 502.m ZPP-a odlučeno je kao u izreci.

Zagreb, 14. siječnja 2026.

Predsjednica vijeća:
Goranka Barač-Ručević

DNA:

- Općinski sudovi u RH
- Općinski radni sud u Zagrebu
- E-Oglasna ploča